



# CERTYFIKAT

Gdańsk, dnia 7 listopada 2009 roku

Niniejszym zaświadczamy, że

*pan Zbigniew Suchodolski*

wziął udział w następującym szkoleniu:

## *Wordfast – Trening 1*

Zakres tematyczny:

1. Tworzenie plików pamięci
2. Pierwsza sesja tłumaczeniowa – najważniejsze skróty
3. Praca z segmentami
4. Elementy nietłumaczalne („placeables”)
5. Ustawienia dodatkowe w puszcze pandory
6. Odłączanie pliku pamięci lub glosariusza
7. Funkcje kontroli jakości
8. Czyszczenie przetłumaczonego dokumentu
9. Analiza tekstu przed tłumaczeniem
10. Tworzenie setupów

Data: 7 listopada 2009 roku

Prowadzący: *Agnieszka Hamann*

Wymiar godzin: 7 godzin

*Powyższe szkolenie wchodzi w skład cyklicznych sesji kształcenia ustawicznego tłumaczy, organizowanych przez Bałtyckie Stowarzyszenie Tłumaczy*

Prezes Zarządu BST  
*Małgorzata Grabarczyk*

Koordynator szkoleń  
*Anna Kanthak*